



## WEIN HAWAII KEMPAHN KAMARAIN

### **Petekh ohng peneinei, Me apwalih, oh serihn sukuhl me Eligible: Ire kan nan Directory**

**IRE KAN NAN DIRECTORY** – Me pid *Family Educational Rights and Privacy Act* (FERPA), anahnepen kosonned ehu me kempahn kamarain en wein Hawaii (HIDOE), me ahneki soangen kerempw kei, me alehda peneinei de serihn sukuhl me eligible kan (serihn sukuhl me sounpar 18 kohda) me mweidadahr neirail information en alahldi sang nan neirail record sang pali en kamarain. Eri, HIDOE kakehr ehukiheng “directory information” pwukat ni arail sohte anahne alehdi mweimwei ni nting, Ihte ma peneinei de serihn sukuhl me eligible o pan nda HIDOE wia wiepen doadoahk me weksang dahme udahn ahn HIDOE wiepen doadoahk. Ahn directory information pwukoah iei mweidada HIDOE en kihiong information sang nan an serihn sukuhl records en Education nan wasa kan me pan sansalohng sukuhl o.

Directory information, me iei information me sohte kak kawehla de kedirepwahla emen ma e sansalda, E pil kakete sansalehng pali en liki kan ni ah sohte sin likou en kamweimwei sang rehn peneinei de serihn sukuhl me eligible kan. Pali en liki me iangahki, apw pil sohte idi ohng, company kan me kin wiahda de netki class rings de wiahda yearbooks, pali en kamarain me kin pwukoahki wiahda assessments de curriculum online kan, oh pwihn me sukuhl laud kan ohng pwukoah kan en kangoange college kan en patehng, de kamangaiada kisakis oh/de ropirop en scholarship kan, oh/de sawas sang pali en sent kan. Ma sukuhlo pan anahne serihn sukuhl kan en mware kilel me kasalehda ihs irail, directory information pan iang mi pohn nein serihn sukuhl kilel pwukat. Karasepe iei:

- Playbill iou, me kasalehda an serihn sukuhl pwukoah nan sipai;
- Yearbook en pahr ehu karos;
- Honor roll de pil ekei list en kapehse kan;
- Pirokirahm en kesepwil kan; oh
- Daropwehn pali en kamwadong, me iangahki resling, kasalehda wen toutou oh wen reirei en emen tohn pwihn wet.

Directory information, me iei information me sohte kak kawehla de kedirepwahla emen ma e sansalda, pil kak sansalehng pali en liki kan ma peneinei, de me pwukoahki apwalih ser men, de eligible student men mendahte ma sohte kisin likou ntingdi en mweidada. Pali en liki me iangahki, apw pil sohte idi ohng, company kan me kin wiahda de netki class rings de wiahda yearbooks, pali en kamarain me kin pwukoahki wiahda assessments de curriculum online kan, oh pwihn me sukuhl laud kan ohng pwukoah kan en kangoange college kan en patehng, de kamangaiada kisakis oh/de ropirop en scholarship kan, oh/de sawas sang pali en sent kan. HIDOE pahn kadarehng directory information ni arail pan idawehn kosonned en federal oh state, me iangahki me sohte iang epwel pahn FERPA me iangahki audits, kasukuhl mweimweida oh petekh pe wiawihier kan, pali en roson mwahu oh safety karuwaru kan, oh kosouda en records en pali en kamarain kan ohng ni ehu dakehn sukuhl, de pwurlahng ni sukuhl me pekedsang o. Directory information pan iang mi nan nein serihn sukuhl list en kilel me kasalehda ihs ih ma sukuhlo anahne serihn sukuhl en mware kilel me kasalehdi ihs ih.

Ire kapatapat, federal law riau anahne HIDOE, me ale sawas pahn Elementary oh Secondary Education Act of 1965, me kamanamanlahr (ESEA), en kihda pwihn en pali en sounpei, sang ni ruwes, me iangahki information pwukat-ahd, wasahn kousoan oh nempahn delepwohn ohng serihn sukuhl en secondary kan-ihte ma peneinei men de serihn sukuhl eligible kan sohte kaweidki HIDOE me re sohte mwahuki information wet en kohda ma sohte kisin likou en kamweimwei ntingda. HIDOE me koasoanehdi me information pwukat iei directory information kei:

- Eden serihn sukuhl
- Wasahn Kousoan
- Nempahn delepwohn
- Wasa oh rahn en ipwidi
- Rahn me iang (i.e.,rahn me iangala/sohla iang)
- Pwihn (class) kedepe
- Iang towe mehlel en pwihn en kemwekid oh mwadong kan
- Wen toutou oh reirei en emen pwihn en mwadong pwukat
- Kisakis en kaping me alahldi, me iangahki honor oh Certificate of Completion (e.g., diploma)
- Sukuhl me keiou kerendo de pali en kamarain, de pwihn en sukuhl me ke lahs en iang towehda
- Rahn en kesepwil de neksang

Ma peneinei de serihn sukuhl me eligible o sohte mwahuki HIDOE en kasalehda information me sansal powe ka en wia directory information sang nan nein serihn sukuhl record en pali en kamarain ni sohte kisin likou en kamweimwei wiawihda ah peneinei de serihn sukuhl me eligible o pan udahn anahne kihlong kisin likou ntingda ni sansal, rahn, oh sainih pwe ruwes wet en sansalehng sukuhl o. Sohte iang peki ruwes wet pan mweimweida ansou sohte lipilpil nan pahr en sukuhl o oh pan manaman sang ni rahn me sukuhlo alehdi (i.e., pakair wet pan mihmihte ihte ma dipwsou wet me kolokol kanengen pakair wet pan pwurehng print da. Ma peneinei de serihn sukuhl eligible o pan sohte kapidelong file en pekpek wet, nein serihn sukuhl information pan kakete pekeder iei ni kosonned, koasoandi, de wiepen mweidada kair wet, ni sohte kamweimweida Peneinei oh serihn sukuhl eligible men en wehwehki me ira pilada douieisang pan pere kasansaldahn, sohte kisin likou en kamweimwei, ohng college kan, tohn doadoahk kan, company kan me kin kihda class ring kan oh kilel kan, oh ohng ekei pali kan de aramas. Nein serihn sukuhl information pan sohte sansal nan yearbook, news en sukuhl o, nan pirokrahm en kasarawihn kesepwil, daropwehn pali en kemwekid en mwadong kan, honor roll, de pil sohng tei kan lei “Met me pid Directory Information” pahn kak en dierek nan HIDOE’s Student Privacy webpage:

